

sinko

SK 2369 KETTLE

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

ES

RU

HR

AR

444 66 86

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS



7.GÜNDE
YENİSİYLE DEĞİŞİM
GARANTİSİ

Var mı daha iyisi ?

sinko

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- Kapasite:1.5 L
- Kolay kullanımlı kablosuz tasarım
- Paslanmaz çelik ısıtma elemanı
- Menteseli kapak
- Geniş su seviyesi penceresi
- Filtre
- Otomatik/Elle kapanma
- Aşırı ısınma koruması
- Gösterge lambası
- 230V~, 50Hz, 2000W

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI



1. Dökme ağız • Spout
2. Su seviye göstergesi • Water level indicator
3. Ana gövde • Main body
4. Kapak açma düğmesi • Lid button
5. Tutma sapı • Handle
6. Açma/Kapama düğmesi • On/Off button
7. Taban • Base
8. Kapak • Lid

DİKKAT

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir:

- * Tüm talimatları okuyunuz.
- * Sıcak yüzeylerle temas etmeyiniz. Yalnızca tutacak ya da saplardan tutunuz.
- * Elektrik şokuna maruz kalmamak için kabloyu, fişi ya da cihazı suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.

Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer ehliyetli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Bu cihaz ev içi kullanım ya da aşağıda belirtilen benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır:

- * - mağazalar, ofisler ve diğer işyerlerindeki personel dinlenme odaları;
- * - çiftlikler;
- * - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde konukların kendileri tarafından;
- * - oda ve kahvaltı tipi tesisler.
- * Cihazı suya sokmayınız.
- * Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ya da temizlenmeden önce fişten çekilmelidir. Parçaları söküp takmadan ya da cihazı temizlemeye başlamadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz.
- * Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, normal şekilde çalışmayan, arızalı ya da hasarlı cihazı kullanmaya kalkışmayınız. İnceleme, onarım ya da ayarlama işlemi için cihazı iade ediniz. Garanti Belgesini Okuyunuz.
- * Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer ehliyetli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- * Cihaz üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması halinde yangın, elektrik şoku ya da yaralanma gibi tehlikeler ortaya çıkabilir.
- * Açık alanlarda kullanmayınız.
- * Kablonun masa ya da tezgah kenarından sarkmaması ya da sıcak yüzeylerle temas etmemesi gerekir.
- * Cihazı sıcak gazların ya da elektrikli ocaklar ya da sıcak fırınların yakınına ya da içine koymayınız.
- * Kabloyu cihaza bağladıktan sonra fişi prize takınız. Cihazın güç bağlantısını kesmek için ilk önce cihazı 'KAPALI' konuma getirip daha sonra fişi prizden çıkarınız.
- * Bu ürünü tasarlanmış kullanım amacı dışında kullanmayınız.
- * Kullanım sırasında cihazın başından ayrılmayınız.
- * Sıcak sıvı içeren cihazı taşıırken çok dikkatli olunuz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- * Kettle aşırı şekilde doldurulduğu takdirde kaynayan su dışarı sıçrayabilir.
- * Kettle yalnızca birlikte verilen altlıkla beraber kullanılmalıdır.
- * Bu cihaz ev içi kullanım ya da aşağıda belirtilen benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır:
- * - mağazalar, ofisler ve diğer işyerlerindeki personel dinlenme odaları;
- * - çiftlikler;
- * - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde konukların kendileri tarafından;
- * - oda ve kahvaltı tipi tesisler.

BU TALİMATI MUHAFAZA EDİNİZ

YALNIZCA EV İÇİ KULLANIMA YÖNELİKTİR

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürünüz.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TOPRAKLI FİŞ

Elektrik şoku ya da yangın riskinin azaltılması için cihaz topraklı fişle donatılmıştır. Fiş prize tam olarak girmiyorsa ehliyetli bir elektrik teknisyenine başvurunuz. Fişin üzerinde modifikasyon yapmaya ya da adaptör kullanmaya kalkışmayınız.

KETTLE'İ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKENLER

Kettle'ı ilk kez kullanıyorsanız; cihazı kullanmadan önce iki bardak su kaynatarak temizlemeniz önerilir. Su haznesinde kalan suyu dökünüz ve yüzeyini nemli bir bezle siliniz, artık kaynatacağınız sular tüketime hazırdır.

NOT: Kettle'ın azami kapasitesi 1,5 litredir.

CİHAZIN KULLANIMI

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

* Sevkiyat öncesinde kettle'a filtre takılmıştır. Filtre yerinden çıkmışsa kettle'ı kullanmadan önce filtreyi takınız. Filtreyi sıkıca tutunuz ve filtrenin yuvasını kapağın içindeki tırnağa takınız. Nazıççe itiniz, filtre yerine oturacaktır.

CİHAZIN KULLANIMI

Su kaynarken dışarı sıçrayabileceği için filtre takılı durumda değilken cihazı kullanmayınız.
- Kettle sıcakken filtreyi çıkarmayınız.

* Kettle su seviyesi penceresinde gösterilen asgari ve azami seviyeler arasında doldurulmalıdır.

* Not:

Kettle altlığa yerleştirilmiş durumdayken içini doldurmuyunuz.

Cihazı su kaynatma dışındaki amaçlarla kullanmayınız. Diğer sıvılar kettle'in iç kısmının kirlenmesine neden olacaktır.

Cihazı doldururken su seviyesi penceresi üzerinde bulunan azami seviye (MAX) işaretini aşmayınız. Cihaz fazla doldurulduğunda kaynatma sırasında su dışarı saçılabilir.

* Kettle'ı altlığı üstüne yerleştirirken cihazın altlığa doğru şekilde oturduğundan emin olunuz.

* Açma/Kapama Düğmesini 'Açık' konumuna getiriniz. Kettle kaynatma işlemine geçtiğinde gösterge lambası yanacaktır. Su kaynadıktan sonra Açma/Kapama düğmesi otomatik olarak 'Kapalı' konuma geçecektir ve gösterge ışığı sönecektir.

* Kettle'ı yeniden kullanmak istediğinizde termik emniyet şalterinin 15 - 20 saniye boyunca soğumasını bekleyip Açma/Kapama düğmesini Açık konuma getiriniz. Açma/Kapama Düğmesi "Açık" konumda kalmıyorsa suyun sıcaklığı yeterli düzeydedir ve yeniden ısıtma yapmak gerekmez.

* Kettle altlıktan kaldırılmadan önce fişi prizden çıkarınız. Cihazın yüzeyi ve kapağı sıcak olacağı için kettle yalnızca sapından tutularak kaldırılmalıdır.

* Kettle kullanıldıktan sonra yeniden altlığa takılmalı ya da ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirilmelidir.

* Kettle boşken kazayla çalıştırıldığı takdirde termostat, cihazı otomatik olarak kapatarak aşırı ısınmaya maruz kalmasını önleyecektir. Böylesi bir durumda altlığı fişten çıkarınız ve kettle yeniden doldurulmadan önce soğumasını bekleyiniz.

* Cihaz kullanımda değilken güç kablosunun prize takılı olmaması tavsiye edilir. Altlığa başka bir cihaz bağlamaya ya da konektörü kurcalamaya kesinlikle kalkışmayınız.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulunduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

* Güç kablosunu prizden çekiniz. Kalan suyu dökünüz ve temizlemeye başlamadan önce kettle soğuyana kadar bekleyiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

* Gerektiği takdirde Aquascreen filtreyi (R) çıkarınız ve suyun altında durulayarak temizleyiniz. Filtreyi başparmağınız ve işaret parmağınız arasında sıkıca tutup sağ ya da sol kenarından nazikçe çekerek çıkarabilirsiniz.

* Normal kullanımda kettle içerisinde kireçlenme meydana gelebilir ve bu durum renkte değişmeye neden olabilir. Kettle içerisinde biriken kireç eşit miktarda beyaz sirke ve su (Her birinden 500 ml / 2 bardak tavsiye edilir) birlikte kaynatılarak giderilebilir. Su kaynadıktan sonra karışımı birkaç saat ya da gece boyunca kettle içerisinde bekletiniz. Karışımı dökünüz ve cihazı azami seviye (MAX) işaretine kadar suyla doldurunuz. Suyu kaynatıp dökünüz. Aşırı kireçlenme durumunda bu işlemi tekrarlayınız.

Not: Kireç birikmesi kaynatılan su dökülerek ve her kullanımdan önce cihaz yeniden doldurularak geciktirilebilir.

* Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

* Güç altlığına su girmesine izin vermeyiniz.

* Cihazı ve altlığı suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.

BAKIM

• **Periyodik Bakım Gerekltirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğin yapılmasında fayda vardır.

DİKKAT:

Kablonun uzun olması dolanma ve takılma gibi nedenlerden doğabilecek riskleri önlemek için güç kablosu kısa tutulmuştur. Uzatma kabloları dikkatli olmak şartıyla kullanılabilirler. Uzatma kablosu kullanılıyorsa sökülebilir güç kablosunun ya da uzatma kablosunun elektriksel değerinin en az cihazın elektriksel değeri kadar yüksek olması gerekir. Cihaz topraklı bir cihazsa uzatma kablosu 3 telli topraklı kablodan yapılmalıdır. Uzatma kablosu, çocuklar tarafından çekilmemesi ya da ayağa takılmaması için tezgahı ya da masadan sarkmayacak şekilde düzenlenmelidir.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketlen.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

ENGLISH

SINBO SK 2369 KETTLE INSTRUCTION MANUAL

- Capacity: 1.5 L
- 360° Cordless Kettle
- Flip-lid
- On/Off Switch & Indicated light
- Dual water level indicator
- Concealed heating element
- Filter
- Boil-dry protection
- 230V~, 50Hz, 2000W

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- * Read all instructions.
- * Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- * To protect against electrical hazards, do not immerse cord, plugs, or the appliance in water or other liquid.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- * -staff kitchen areas in shops offices and other working environments;
- * -farm houses;
- * -by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- * -bed and breakfast type environments.
- * Do not immerse in water.
- * Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- * Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to for examination, repair or adjustment. See Warranty.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- * If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- * The use of accessories or attachments not recommended may result in fire, electric shock or personal injury.
- * Do not use outdoors.
- * Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- * Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- * Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to 'OFF', then remove plug from wall outlet.
- * Do not use appliance for other than intended use.
- * Do not leave unit unattended while in use.
- * Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- * If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- * The kettle is only to be used with the stand provided.
- * This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - * -staff kitchen areas in shops offices and other working environments;
 - * -farm houses;
 - * -by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - * -bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE ONLY

GROUNDING PLUG

To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug. (3 pins) If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.

BEFORE FIRST USE

- * Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- * Remove all packaging.
- * Water boiled for the first time should be discarded.

INSTRUCTION FOR USE

- * The filter has been installed on the kettle before shipping. If it has been removed, install the filter before using the kettle. Hold the filter securely and place the slot in the filter over the tab in the cover. Push gently and the filter will snap into position.
 - Do not use the kettle without the filter in position as water may spill out when boiling.
 - Do not remove the filter when the kettle is hot.
- * Fill kettle between the minimum and maximum levels shown on the water level window.

Note:

Do not attempt to fill while the kettle is on the power base.

INSTRUCTION FOR USE

Do not use for other than boiling water. Other liquids will contaminate the interior of the kettle. Do not fill past the MAX level indicated on the water level window. Overfilling may cause water to spill out when boiling.

- * Place kettle on the base making sure it is correctly engaged on its base.
- * Depress the On/Off Switch to the 'On' position. The indicator light will illuminate to indicate that the kettle is in the boil cycle. Once the water has boiled, the On/Off Switch will automatically switch to the 'Off' position and the indicator light will go out.
- * If you want to use the kettle again, allow the thermal safety switch to cool down for 15 – 20 seconds then depress the On/Off Switch to the On position. If the On/Off Switch does not remain in the 'On' position, the water is hot enough to use without reheating.
- * Unplug cord from wall outlet before lifting kettle from power base. Grip the kettle by the Handle only, as the surface and lid will be hot.
- * Return the kettle to the power base or place on a heat resistant surface after use.
- * If the kettle is accidentally switched on when empty, the thermostat will automatically shut it off to prevent the kettle from overheating. If this situation occurs, unplug the power base and let the kettle cool before refilling.
- * It is recommended that the power cord be disconnected from the wall outlet when not in use. Do not attempt to connect any other appliance to the power base or tamper with the connector in any way.

CARE AND CLEANING

- * Unplug power cord from wall outlet. Empty out remaining water and allow kettle to cool before cleaning.
 - * If necessary, remove and clean the Aquascreen filter (R) by rinsing under running water. The filter can be removed by grasping firmly between your thumb and forefinger and gently pull off starting at either the right or left edge.
 - * Under normal use, a deposit of scale may form on the inside of the kettle and cause some discolouration. Scale, which has accumulated inside the kettle, can be removed by boiling equal parts of white vinegar and water (500 ml / 2 cups of each is recommended). Once the water has boiled, allow mixture to stand several hours or overnight. Empty out mixture and fill kettle to the MAX level with fresh water. Bring water to a boil and discard. For heavy scale build-up, repeat this process.
- Note:** This build-up can be delayed by pouring out old water and refilling before each use.
- * Do not use abrasive cleaners
 - * Do not allow water to enter the power base
 - * Do not immerse kettle or power base in water or other liquid.

A short supply cord is provided to reduce the hazards of becoming entangled in or tripping over a long cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be of a grounded 3-wire cord. The extension cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top, where it can be pulled on by children or tripped over.

FRANÇAIS

SINBO SK 2369 BOUILLLOIRE SANS FIL

MODE D'EMPLOI

- Capacité: 1.5L
- Bouilloire sans fil 360°
- Couvercle rabattable
- Interrupteur Marche/Arrêt & lampe témoin
- Indicateur niveau d'eau double
- Résistance intégré
- Filtre
- Sécurité à sec
- 230V~, 50Hz, 2000W

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Vous devez absolument prendre en considération les précautions principales de sécurité citées ci-dessous lorsque vous utilisez des appareils électriques:

* Lisez les instructions en entier.

* Ne soyez pas en contact avec les surfaces chaudes. Saisissez uniquement des poignées ou des manches.

* Pour éviter de subir un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter les dangers de choc électrique ; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.

Cet appareil est conçu pour usage domestique ou pour applications similaires indiquées ci-dessous :

- * - magasins, salles communes pour personnels dans les offices ou autres lieux de travail;
- * - fermes;
- * - par les invités se trouvant dans les hôtels, motels et autres aires de repos;
- * - installations types chambre et petit-déjeuner.
- * Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

* L'appareil doit être débranché lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'être nettoyé. Attendez que l'appareil refroidisse avant d'y monter ou d'en démonter les pièces ou avant de commencer à nettoyer.

* Ne tentez pas d'utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche électrique est détériorée, un appareil qui ne fonctionne pas normalement, qui est en panne ou endommagé. Remettez l'appareil au centre de service agréé pour examen, réparation ou ajustement. Lisez le certificat de Garantie.

* En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter tout dangers; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.

* En cas d'usage d'accessoires qui ne sont pas conseillés par le fabricant de produit, des dangers peuvent se produire tels qu'un incendie, un choc électrique ou une blessure.

* N'utilisez pas dans des espaces libres.

* Le cordon ne doit pas pendre du bord de la table ou de l'établi et ne doit pas être en contact avec des surfaces chaudes.

* N'apposez pas l'appareil dans ou près des gaz chauds ou des chauffes électriques ou des fours chauds.

* Branchez la fiche électrique à la prise de courant après avoir connecté le cordon à l'appareil. Pour couper la connexion d'alimentation de l'appareil, positionnez d'abord l'appareil sur « ARRÊT » et ensuite débranchez la fiche de la prise de courant.

* N'utilisez pas ce produit à des fins pour les quelles il n'est pas prévu.

* Ne vous absentez pas lors du fonctionnement de l'appareil.

* Soyez très prudent lorsque vous portez l'appareil pendant qu'il contient de l'eau chaude.

* L'eau qui boue peut éclabousser dehors si la cafetière est trop pleine.

* La cafetière doit être utilisée uniquement avec la base fournie avec.

* Cet appareil est conçu pour usage domestique ou pour applications similaires indiquées ci-dessous :

* - magasins, salles communes pour personnels dans les offices ou autres lieux de travail;

* - fermes;

* - par les invités se trouvant dans les hôtels, motels et autres aires de repos;

* - installations types chambre et petit-déjeuner.

CONSERVEZ CE MANUEL

DESTINÉ UNIQUEMENT À L'USAGE DOMESTIQUE

FICHE DE TERRE

L'appareil est doté d'une fiche de terre afin de minimiser le risque de choc électrique ou d'incendie. Dans le cas où la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise de courant, veuillez consulter un technicien d'électricité qualifié. Ne tentez pas de faire une modification sur la fiche électrique ou d'utiliser un adaptateur.

AVANT LE PREMIÈRE UTILISATION

- * Lisez les instructions en entier et gardez-les pour une consultation ultérieure.
- * Retirez tous les matériels d'emballage.
- * Lorsque l'appareil vient d'être acheté, l'eau ayant bouillie pour la première fois doit être déversée sans être utilisée.

MODE D'EMPLOI

* Le filtre est monté à la cafetière avant la consignation. Si le filtre est déplacé, montez-le avant de n'utiliser la cafetière. Saisissez fermement le filtre et installez le nid du filtre dans l'ongle qui se trouve dans le couvercle. Poussez gentiment, le filtre s'installera à sa place.

Étant donné que l'eau peut éclabousser dehors lorsqu'elle boue, n'utilisez pas l'appareil pendant que le filtre n'est pas monté.

- Ne retirez pas le filtre lorsque la cafetière est chaude.

* L'eau dans la carafe doit être remplie entre les niveaux minimum et maximum indiqués dans la fenêtre de niveau d'eau.

Remarque:

Ne remplissez pas l'intérieur de la cafetière lorsqu'elle est placée sur la base.

N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celle pour faire bouillir de l'eau. Les autres liquides vont salir la partie intérieure. Lorsque vous remplissez de l'eau dans la cafetière, ne dépassez pas le signe de niveau maximum (MAX) indiqué sur la fenêtre de niveau d'eau. L'eau peut gicler vers l'extérieur lors du bouillonnement si l'appareil est trop rempli.

* Lorsque vous placez la cafetière sur la base, assurez-vous que l'appareil est correctement installé sur la base.

* Positionnez le bouton de Marche/Arrêt sur « Marche ». Le voyant lumineux s'allumera lorsque la cafetière passera à l'opération d'ébullition. Le bouton de Marche/Arrêt passera automatiquement sur « Arrêt » lorsque l'eau aura bouillie et le voyant lumineux s'éteindra.

* Lorsque vous voulez réutiliser la cafetière, attendez que l'interrupteur thermique de sécurité refroidisse pendant 15 - 20 secondes et puis positionnez le bouton de Marche/Arrêt sur « Marche ». Si le bouton de Marche/Arrêt ne reste pas sur « Marche » cela veut dire que l'eau est assez chaude et qu'il n'y a pas besoin de chauffer à nouveau.

* Débranchez la fiche de la prise de courant avant de soulever la cafetière de la base. Étant donné que la surface et le couvercle de l'appareil seront chauds, l'appareil devra être saisi uniquement de la manche.

* Une fois qu'elle est utilisée, la cafetière doit être mise à la base de nouveau ou encore elle doit être apposée sur une surface résistante contre la chaleur.

* Dans le cas où la cafetière se met accidentellement en Marche pendant qu'elle est vide, le thermostat arrête automatiquement l'appareil pour empêcher qu'il subisse une surchauffe. En pareil cas, débranchez la base de la prise de courant et attendez que la cafetière refroidisse avant de ne la remplir à nouveau.

* Il est conseillé de ne pas garder le cordon d'alimentation en état branché pendant que l'appareil n'est pas en usage. Ne tentez jamais de lier un autre appareil à la base ou de manipuler le connecteur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

* Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Déversez l'eau restante et attendez jusqu'à ce que la cafetière refroidisse avant de ne commencer à nettoyer.

* Retirez le filtre Aquascreen (R) si nécessaire et nettoyez en rinçant sous l'eau. Vous pouvez retirer le filtre en le tenant fermement entre votre pouce et votre index et en tirant gentiment du côté gauche ou du côté droit.

* Lors de l'usage normal, une calcination peut se produire à l'intérieur de la cafetière et cette situation peut causer un changement de couleur. Vous pouvez éliminer le calcaire qui est accumulé à l'intérieur de la cafetière en faisant bouillir du vinaigre blanc et de l'eau à quantités égales (il est conseillé 500 ml / 2 verres de chaque). Une fois que l'eau a bouilli, faites attendre le mélange dedans pendant quelques heures ou le long de la nuit. Déversez le mélange et remplissez l'appareil d'eau jusqu'au signe de niveau maximum (MAX). Faites bouillir l'eau et déversez-la. En cas de calcination excessive, répétez cette opération.

Remarque: L'accumulation du calcaire peut être attardée en déversant l'eau qui a bouilli et en remplissant l'eau à nouveau avant chaque usage.

* N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

* Ne permettez pas que de l'eau s'introduise dans la base d'alimentation.

* N'immergez pas l'appareil et la base dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Étant donné qu'un cordon long peut donner lieu à des risques d'enroulements ou de trébuchements, le cordon d'alimentation est tenu court. Les cordons d'extension peuvent être utilisés à condition d'être prudent. Si un cordon d'extension est utilisé, la valeur électrique du cordon d'alimentation démontable ou du cordon d'extension doit être au moins aussi haute que la valeur électrique du produit. Si l'appareil est un appareil de terre, le cordon d'extension doit être fait de cordon de terre de 3 fils. Le cordon d'extension doit être installé de façon à ne pas pendre de l'établi ou de la table pour éviter qu'il ne soit tiré par les enfants ou qu'il ne s'accroche aux pieds.

NEDERLANDS

SINBO SK 2369 SNOER LOZE WATER KOKER GEBRUIKSAANWIJZING

- Capaciteit: 1.5L
- 360° Cordless snoerloze waterkoker
- Klap-deksel
- Aan/Uit Schakelaar & controlelampje
- Dubbele water niveau indicator
- Verzonken verwarmingselement
- Filter
- Droogkook beveiliging
- 230V~, 50Hz, 2000W

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten volgende essentiële veiligheidsvoorschriften beslist in acht worden genomen:

- * Lees aandachtig alle instructies.
- * Raak de hete delen van het apparaat niet aan. Gebruik alleen handvatten en knoppen.
- * Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of in een andere vloeistof om elektrische schok te vermijden.

Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik.

Er moet voldoende toezicht gehouden worden om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.

Ingeval het snoer beschadigd is, moet het om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de kabelfabrikant, een bevoegde service of geschoold vakman.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen, o.a.:

- * - keuken of ruistrimte voor personeel van winkels, kantoren e.d.;
- * - landbouwbedrijven;
- * - voor gebruik door gasten van hotel, motel en andere logeergelegenheden;
- * - bed- en ontbijtinrichtingen.
- * Dompel het apparaat nooit in water.
- * Neem de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voor reiniging. Wacht tot het apparaat is afgekoeld vooraleer het te reinigen of onderdelen te monteren of demonteren.
- * Gebruik dit apparaat niet ingeval de stekker, het snoer of het apparaat zelf beschadigd of defect is of niet normaal functioneert. Retourneer het apparaat voor nazicht, herstel

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

of bijregeling . Lees het waarborgcertificaat.

* Een beschadigd of defect snoer, moet om gevaar te voorkomen worden vervangen door de kabelfabrikant, een bevoegde Service of geschoold vakman.

* Gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan gevaar opleveren en aanleiding geven tot brand, elektrische schok en persoonlijk letsel.

* Gebruik dit apparaat nooit buitenhuis.

* Laat het snoer niet over randen van tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.

* Plaats het apparaat op veilige afstand van warmtebronnen zoals elektrisch vuur, hete ovens e.d. en stel het niet bloot aan hete dampen.

* Verbind eerst het snoer met het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. SCHAKEL altijd eerst het apparaat UIT voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

* Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het bestemde doel.

* Laat het apparaat niet zonder toezicht functioneren.

* Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst terwijl het heet water bevat.

* Doet niet te veel water in de kettle om overkoken of uitspuiten van kokend water te voorkomen.

* Gebruik de kettle uitsluitend met het meegeleverd onderstel.

* Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en hieronder vermelde gelijkaardige toepassingen:

* - keuken of ruimte voor personeel van winkels, kantoren e.d.;

* - landbouwbedrijven;

* - voor gebruik door gasten van hotel, motel en dergelijke logeergelegenheden;

* - bed en ontbijtinrichtingen.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG

UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

GEEARDE STEKKER

Dit apparaat is voorzien van een geaarde stekker om gevaren van elektrische schok en brand te voorkomen. Contacteer een geschoold elektricien ingeval de stekker niet goed in uw stopcontact past. Tracht nooit wijzigingen aan te brengen aan de stekker en gebruik het apparaat niet met een adapter.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

* Lees aandachtig de handleiding en bewaar ze als naslagbron.

* Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.

* Giet bij gebruik van een nieuw apparaat het eerste kookwater weg.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

* Voor verzending is er in deze waterkoker een filter aangebracht. Ingeval de filter niet

GEBRUIKSINSTRUCTIES

meer op zijn plaats zit moet u hem opnieuw aanbrengen vooraleer u het apparaat gebruikt. Plaats de filter in de daartoe bestemde gleuven vooraan in het deksel en druk voorzichtig aan tot hij vast klikt. Gebruik het apparaat niet zonder filter om te vermijden dat er kokend water uit de schenktuit spuit. Demonteer de filter niet terwijl de kettle heet is.

* Vul de ketel en let erop dat het waterniveau tussen de Minimum en Maximum aanduidingen op het peilglas ligt.

Opmerkingen: Vul de waterkoker niet terwijl hij op het onderstel staat.

Gebruik de kettle uitsluitend om water te koken. Andere vloeistoffen veroorzaken bevulling aan de binnenkant van de kettle.

Vul de kettle nooit boven de MAX aanduiding op het peilglas. Als u er teveel water indooft zal de kettle overkoken en gaat er heet water uit spuiten.

* Plaats de kettle op het onderstel en let erop dat hij behoorlijk op het onderstel aansluit.

* Schakel de kettle in, door de Aan/Uit schakelknop op "Aan" te zetten. Het indicatielampje zal oplichten om aan te tonen dat het verwarmingsproces in gang is. Als het water kookt wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld en gaat ook het indicatielampje uit.

* Wacht 15-20 seconden om de thermische beveiligingsschakelaar te laten afkoelen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt. Ingeval u het water opnieuw wilt verwarmen maar de knop niet in de "Aan" stand blijft als u het apparaat aanzet, betekent dit dat het water voldoende heet is en niet opnieuw moet verwarmd worden.

* Neem de stekker uit het stopcontact voordat u de kettle van het onderstel neemt. Licht de kettle op aan het handvat want de buitenkant en het deksel worden heet tijdens het verwarmingsproces.

* Plaats de kettle na gebruik opnieuw op het onderstel of op een warmtebestendig oppervlak.

* Het apparaat is uitgerust met een beveiligingssysteem tegen oververhitting, waardoor de verwarmingselementen automatisch worden uitgeschakeld als het apparaat per ongeluk in lege toestand wordt aangezet.

* Haal in dergelijk geval de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig afgekoeld is voordat u de kettle vult en het apparaat opnieuw gebruikt.

* Wij raden u aan de stekker uit het stopcontact te halen als het apparaat niet in gebruik is. Gebruik het onderstel nooit in combinatie met een ander apparaat en pruts niet aan de connector.

REINIGING EN ONDERHOUD

* Neem de stekker uit het stopcontact, giet het overblijvend water weg en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.

* Neem zo nodig de Aquascreen filter (R) uit het apparaat en reinig door hem grondig af te spoelen onder stromend water. Om de filter te verwijderen neemt u hem tussen duim en wijsvinger vast en trekt u hem langs de linker- of rechterkant voorzichtig uit het apparaat.

* Bij regelmatig gebruik is het normaal dat de binnenkant van de waterkoker na verloop

REINIGING EN ONDERHOUD

van tijd gaat verkleuren door kalkvorming. Dit kan verholpen worden door een mengsel van half om half water en azijn in de kettle te koken (500 ml./ 2 glazen van elk). Laat het mengsel koken en daarna enkele uren of een nacht in de kettle staan. Giet vervolgens het mengsel weg en vul de kettle tot (MAX) niveau met zuiver water. Laat koken en giet weg. Zo nodig kunt u deze behandeling herhalen.

Opmerking: Door de kettle na elk gebruik te legen en voor gebruik met vers water te vullen kan kalkvorming worden vertraagd.

* Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

* Zorg dat er geen water in het onderstel komt.

* Dompel het apparaat of onderstel nooit in water of in een andere vloeistof.

Houd het snoer zo kort mogelijk om er niet in verward te raken of erachter te blijven haperen. Wees voorzichtig als u een verlengsnoer moet gebruiken. De elektrische waarden van het uitneembaar snoer of verlengsnoer moeten minstens evenwaardig zijn aan die van het apparaat. Voor een geaard apparaat moet het verlengsnoer gemaakt zijn van een 3-dradige geaarde kabel. Laat het verlengsnoer niet over randen van tafel of aanrecht hangen zodat kinderen en niet aan trekken of over struikelen.

ESPAÑOL

SINBO SK 2369 CALENTADOR DE AGUA MANUALE DE USO

- Capacidad: 1,5L
- Calentador de agua sin cable que se puede girar por 360º grados
- Tapa con bisagras
- Botón de abrir/apagar y indicador de luz
- Signo de dos niveles de agua
- Aparato de calentamiento secreto
- Filtro
- Protección contra funcionar cuando está vacío
- 230V~, 50Hz, 2000W

AVISOS IMPORTANTES

Cuando está utilizando las máquinas eléctricas tiene que tener en cuenta las siguientes precauciones básicas de la seguridad:

- * Lee todo de la instrucción.
- * No toque las superficies calientes. Coge solo por su mango.
- * Para evitar el choque de la electricidad no mete el cable, enchufe o máquina en agua u otro líquido.

Para seguridad, las personas que tienen obstáculos mentales, psicológicos o personas minusválidos (incluso los niños) y las personas que no tienen información y experiencia no pueden usar si no hay una persona responsable que hace supervisión y orienta el uso. Tiene que hacer la vigilancia suficiente para evitar que los niños jueguen con la máquina. Si el cable de la energía se daña, para evitar los peligros la máquina se puede reparar por un personal de la fábrica o servicio competente u otra persona como estos.

Esta máquina es para el uso domestico o se ha diseñado para aplicar las siguientes indicadas:

- * Tiendas, oficinas u otros cuartos de descanso de personal
- * Granjas
- * Hoteles, moteles y otros establecimientos de alojamiento por los invitados.
- * Tipo de establecimientos de habitación desayuno
- * No mete la máquina en el agua.
- * Si no se utiliza la máquina o antes de limpiar tiene que desenchufarla. Antes de montar o desmontar las piezas o antes de limpiar la máquina espere que la máquina se enfría.
- * Si el cable o enchufe de la máquina están averiados o en el caso de una máquina averiada o dañada o que no se funciona correctamente, no intente utilizarla. Revuelve la máquina para el proceso de control, reparación o configuración. Lee el documento de Garantía.

AVISOS IMPORTANTES

- * Si el cable de energía se avería para evitar los peligros, el cable se debe cambiar por el fabricante del cable, autorizado del servicio u otra persona cualificada similar.
 - * Si se utiliza los accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina, se puede ocurrir los peligros como incendio, choque de electricidad o heridos.
 - * No utilice en la fuera.
 - * El cable no se debe colgar de la mesa o encimera o no se debe tocar a las superficies calientes.
 - * No haga situar la máquina cerca o dentro de los hornos eléctricos o gases calientes.
 - * Después de conectar el cable a la máquina enchúfela. Para cortar la conexión de energía de la máquina primero haga la máquina "APAGADO" y desenchúfela.
 - * No utilice este producto por un objeto excepto del objeto de su diseño.
 - * No deje la máquina sola durante el uso.
 - * Tenga mucho cuidado cuando está llevando una máquina que incluye un líquido caliente.
 - * Si se llena el calentador de agua excesivamente, se puede desbordar durante hirviendo.
 - * Esta calentador de agua se puede usar con solo su suele que se viene junto.
- Esta máquina es para el uso domestico o se ha diseñado para aplicar las siguientes indicadas:
- * -Tiendas, oficinas u otros cuartos de descanso de personal
 - * -Granjas
 - * -Hoteles, moteles y otros establecimientos de alojamiento por los invitados.
 - * -Tipo de establecimientos de habitación desayuno

NO PIERDE ESTE GUÍA DEL USO ESTÁ SOLO PARA EL USO DOMESTICO

ENCHUFE CON ALAMBRE DE TIERRA

Para reducir el riesgo del choque de electricidad, el enchufe de este electrodoméstico está producido con el alambre de tierra. Si no se puede enchufar la máquina bien, solicita una electricista cualificada. No haga un cambio en el enchufe o no utiliza adaptador.

ANTES DEL PRIMER USO

- * Lee todas las instrucciones y guarda para solicitar en el futuro.
- * Saca todo el paquete.
- * Por el primer uso tiene que verter el agua hervido sin utilizar.

INSTRUCCIONES DEL USO

- * El filtro se ha fijado al calentador de agua antes del transporte. Si se desmonte, antes del uso lo fija a su lugar. Coge el filtro cuidadosamente y fija al encaje del filtro que está dentro del grifo de tapa.
- No utiliza el calentador del agua sin el filtro porque el agua se puede desbordar durante hirviendo.
- No saca el filtro cuando el calentador del agua está caliente.

INSTRUCCIONES DEL USO

* Llena el calentador del agua entre los niveles de mínimo y máximo como se muestra en su ventana.

*** Nota:**

No intente a llenar el calentador del agua cuando está encima del suelo de energía.

No utiliza por un objeto excepto calentar el agua. Otros líquidos ensucian la parte interior del calentador del agua.

No llena encima del nivel indicado por Max encima de la ventana del nivel del agua.

Llenar excesivamente se puede causar a desborde del agua durante se está hirviendo.

* Fija el calentador del agua encima del suelo y tiene que estar seguro que está fijado bien.

* Pulse el botón de Abrir/Apagar como su posición se viene a "Abierta". La luz de control se iluminara para indicar que el calentador del agua está en el proceso de hervir. Cuando el agua se hierve, el botón de funcionar se viene a la posición de Off automáticamente y la luz del control se apaga.

* Si quiere utilizar el calentador del agua, espere que el circuito térmico de la seguridad se enfría por 15-20 segundos y luego haga el botón de Abrir/Apagar a la posición de Abierta. Si el botón de Abrir/apagar no se queda en la posición de abierta, se significa que el agua está caliente bastante para utilizar sin calentar.

* Cuando está levantando el calentador de agua desde el suelo de energía, tiene que desenchufarla. Coge el calentador del agua por su mango porque la tapa y su superficie estarán calientes.

* Después del uso, deja el calentador del agua encima de su suelo de energía o una superficie resistente a la temperatura.

* Si se funciona sin agua, el ajustador de temperatura apaga el calentador del agua para evitar que el calentador se calienta excesivamente. Si esta situación se ocurre, desenchufe el calentador del agua y antes de llenarlo espere que se enfría.

* Se recomienda a desenchufarlo si no está utilizando. No intente a conectar otro máquina al suelo de energía o no hurga el enchufe.

MANTENIMIENTO y LIMPIEZA

* Antes de limpieza, desenchúfela. Vacía el agua y espere que el calentador del agua se enfría.

* Si se necesita, desmonte el filtro de Aquascreen y limpie debajo del agua. Se puede desmontar el filtro por coger entre su dedo gordo y dedo índice y sacar desde su derecho e izquierda.

* En las condiciones normales se puede ocurrir una capa de cal dentro del calentador del agua y se puede causar a algunos cambios como el color. Se puede eliminar esta capa de cal por hervir agua y vinagre en las mismas cantidades (se recomienda 500ml/2 por cada uno.) Después el agua se hierve, permite que la mezcla se queda por unas horas o una noche dentro del calentador del agua. Vacía la mezcla y llena el calentador del agua por agua nuevo hasta el nivel de MAX. Hierve el agua y vacíalo. Para las capas de

MANTENIMIENTO y LIMPIEZA

cal situados concentradamente haga el mismo proceso unas veces.

NOTA: Se puede tardar esta duración de ocurrir cal por vaciar el agua después del cada uso y rellenar antes del uso otra vez.

* No utiliza los materiales de limpieza abrasivos.

* No ponga el cable de energía, calentador del agua y suelo de energía dentro del agua.

Se ha diseñado el cable de energía como una longitud corta para reducir el riesgo de engancharse y caerse. Se puede utilizar un cable de extensión con cuidado. Si está usando un cable de extensión, el valor de electricidad del cable o la fuente de energía tiene que estar en el valor de electricidad de la máquina eléctrica por el mínimo. Si la máquina eléctrica tiene un enchufe con alambre de tierra, el cable de extensión tiene que tener también el alambre tierra como 3 alambres del cable. Tiene que ajustar el cable de energía encima de encimera o mesa como no se hace curvas porque los niños pueden cogerlo.

RUSSIAN

SINBO SK 2369 БЕСПРОВОДНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

- Вместимость: 1.5 л
- Беспроводный водонагреватель с поворотом на 360°
- Крышка на петлях
- Кнопка вкл/выкл и световой индикатор
- Две отметки уровня воды
- Скрытый нагревательный элемент
- Фильтр
- Защита от включения без воды
- 230В~, 50Гц, 2000Вт

Важные замечания

При использовании электрических приборов, вы должны всегда иметь в виду следующие основные меры безопасности:

- * Прочитайте все инструкции.
- * Избегайте контакта с горячими поверхностями. Беритесь и держите только за ручку.
- * Во избежание поражения электротоком, не погружайте в воду или любую другую жидкость сетевой шнур, вилку или прибор.

Этот прибор не подходит для применения людьми с физическими или умственными недостатками и душевными расстройствами (включая детей), в том числе людьми, не обладающими достаточными знаниями и опытом или без присмотра лица, способного взять на себя ответственность или лицами, которые не получили соответствующий инструктаж у компетентного лица.

Чтобы не допустить использования прибора детьми в качестве игрушки, не оставляйте их без присмотра.

Для предотвращения риска поражения электротоком, замену шнура питания в случае повреждения должен производить завод-изготовитель, авторизованная сервисная служба или аналогичный квалифицированный специалист.

Этот прибор предназначен только для домашнего пользования или для пользования в следующих видах учреждений:

- * Служебные помещения магазинов, офисов и других подобных учреждений;
- * Фермы;
- * Для самостоятельного пользования постояльцами отелей, moteлей и других гостиничных учреждений;
- * Заведения, предоставляющие комнату для ночлега и завтрак.
- * Не погружайте прибор в воду.
- * Когда вы не пользуетесь прибором и перед процедурами чистки, необходимо удалять вилку из розетки. Перед установкой и отсоединением деталей и перед очисткой прибора, необходимо подождать пока прибор остынет.
- * Не пытайтесь пользоваться прибором с повреждённым шнуром или вилкой, в случае сбоев в

Важные замечания

работе, наличия неисправностей или повреждений. Для осмотра, ремонта или настройки отнесите прибор в ближайший к вам авторизованный сервис. Прочтите гарантийное свидетельство.

* Замену шнура питания в случае повреждения должен производить завод-изготовитель, авторизованная сервисная служба или аналогичный квалифицированный специалист

* Никогда не пользуйтесь аксессуарами, не рекомендованными изготовителем, это может привести к риску возникновения пожара, поражения электротоком или травмы.

* Не применяйте на открытом воздухе.

* Следите за тем, чтобы кабель не свисал с края стола или стойки и не касался горячих поверхностей.

* Не устанавливайте прибор вблизи газовых или электрических плит, вблизи или внутри горячей духовки.

* Включайте вилку в розетку после того, как вы подсоединили шнур к прибору. Чтобы выключить прибор, вначале переведите выключатель в положение «**ВЫКЛЮЧЕНО**», затем удалите вилку из розетки.

* Не используйте этот прибор в других целях кроме цели назначения.

* Никогда не оставляйте без присмотра включенный прибор.

* Соблюдайте особую осторожность, перенося прибор наполненный горячей водой.

* Не заливайте воду в чайник выше максимальной отметки, иначе в момент выкипания вода может выплескиваться через край.

* Пользуйтесь только той энергетической подставкой, которая идёт в комплекте с прибором.

* Этот прибор предназначен только для домашнего пользования или для пользования в следующих видах учреждений:

* - Служебные помещения магазинов, офисов и других подобных учреждений;

* - Фермы;

* - Для самостоятельного пользования постояльцами отелей, мотелей и других гостиничных учреждений;

* - Заведения, предоставляющие комнату для ночлега и завтрак.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ВНУТРИ ДОМА

ВИЛКА С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ

Для снижения риска поражения электротоком, прибор оснащен вилкой с заземлением. Если эта вилка не подходит для вашей розетки, необходимо обратиться к квалифицированному электрику.

Не пытайтесь переделать вилку или пользоваться прибором через адаптер.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ

* Прочтите все инструкции и сохраните руководство в качестве источника могущей потребоваться информации.

* Удалите все упаковочные материалы.

* Воду, закипевшую после первого применения, следует вылить.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

* Фильтр вставляется в водонагреватель до загрузки. Если он сдвинулся, прежде чем приступить к пользованию прибором, необходимо установить фильтр обратно на место. Аккуратно держась за фильтр, установить его в опору для фильтра, расположенную в горловине крышки. Слегка подтолкните фильтр до момента захода на предназначенное место.

Не пользуйтесь водонагревателем, в котором не установлен фильтр, потому что в момент кипения, вода может выливаться наружу.

- Не отсоединяйте фильтр пока водонагреватель еще горячий.

* Уровень заливаемой воды должен находиться между максимальным и минимальным допускаемыми уровнями на шкале смотрового окна.

* Примечание:

Не заливайте воду в водонагреватель когда он стоит на энергетической подставке.

Не пользуйтесь водонагревателем в каких-либо иных целях, кроме кипячения воды. Другие виды жидкостей загрязняют внутреннюю поверхность прибора.

Не заливайте воду свыше уровня «Max», отмеченного на шкале смотрового окна. В случае превышения этой отметки в момент кипения вода будет переливаться через край.

* Поместите водонагреватель на энергетическую подставку и убедитесь в правильности установки.

* Переведите выключатель Вкл/Выкл водонагревателя в позицию 'On'. Загорится световой индикатор, указывающий, что прибор находится в режиме кипячения воды. После закипания воды выключатель автоматически переходит в позицию 'Off' и световой индикатор потухает.

* В случае необходимости немедленного повторного использования водонагревателя, для обеспечения тепловой безопасности цепи необходимо подождать в течение 15-20 секунд и затем перевести выключатель Вкл/Выкл водонагревателя в позицию 'On'. Если выключатель не остается в позиции 'On' и сразу выключается, значит температура воды в приборе является достаточной для применения без повторного нагрева.

* Убирая водонагреватель с энергетической подставки, отключайте прибор от электросети. Крышка и корпус водонагревателя могут быть горячими, поэтому берите прибор только за ручку.

* После применения, устанавливайте водонагреватель опять на подставку или теплоустойчивую поверхность.

* Если водонагреватель будет случайно включен в порожнем состоянии, для предотвращения перегрева прибор автоматически выключится. После этого необходимо отключить энергетическую подставку от электросети и прежде чем снова залить воду, подождать остывания прибора.

* Рекомендуется не оставлять включенным прибор в сеть в то время когда вы им не пользуетесь. Не пытайтесь пользоваться прибором с энергетическими подставками других бытовых приборов или вносить самовольные изменения в разъем.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

* Прежде чем перейти к чистке прибора вытащить вилку из розетки. Вылить воду и подождать пока водонагреватель остынет.

* В случае необходимости, отсоединить фильтр Aquascreen® и промыть под проточной водой. Для отсоединения фильтра, необходимо плотно зажать фильтр между большим и указательным пальцем и слегка потянуть, поворачивая влево-вправо.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

* При работе в нормальном режиме, на стенках водонагревателя может образоваться известковая накипь с некоторым изменением цвета. Для удаления известковой накипи необходимо приготовить раствор воды и уксуса в равных частях (по 500мл/2 стакана каждого из них) и прокипятить. После закипания необходимо оставить этот состав внутри на несколько часов или на ночь. Вылить эту смесь, залить воду до отметки «MAX» и после закипания вылить. Если слой известковой накипи довольно плотный, повторите эту процедуру.

Примечание: Образование известковой накипи можно отсрочить если после каждого применения сливать остатки воды и перед каждым применением заливать новую воду.

* Не применяйте абразивные средства.

* Не допускайте попадания воды на энергетическую подставку.

* Не погружайте в воду силовой кабель, водонагреватель и энергетическую подставку.

Для предотвращения запутывания кабеля и риска падения, прибор оснащен коротким кабелем. В случае необходимости, после принятия требуемых мер предосторожности, можно пользоваться удлинителем. Если вы пользуетесь удлинителем или разъемными источниками питания, их электрические параметры как минимум должны соответствовать параметрам электроприбора.

В случае оснащения электроприбора розеткой с заземлением, в удлинителе должен быть 3-х жильный кабель с заземлением. Следите за тем, чтобы дети не могли дотянуться до кабеля удлинителя, протянутого по столу или стойке и опрокинуть прибор с горячей водой или упасть, зацепившись за кабель.

عربية

SINBO SK 2370

آلة تسخين الماء بدون سلك

- قدرة استيعاب : 1,5 لتر
- آلة تسخين الماء بدون سلك تدور بنسبة 360° درجة
- غطاء له وصلة
- زر تشغيل / غلق مع مؤشر ضوئي
- إشارتان لتتبع مستوى الماء
- وحدة التسخين مخفية
- مصفاة
- وقاية ضد التشغيل الجاف
- 230 V ~, 50 Hz, 2000 وات

تنبيهات مهمة

عند استعمالك للآلة الكهربائية المنزلية، ينبغي دائما احترام التعليمات الأمنية الأساسية

- الرجاء قراءة كامل التعليمات
- الامتناع عن لمس المساحات الساخنة. يجب استعمال مقبضا أو أطراف الجهاز.
- تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع عن تغطية الأجهزة الكهربائية أو سلك التوصيل في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا، و الأشخاص الذين تتفصهم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- المراقبة المتواصلة ضرورية إذا كان استعمال أي جهاز من الأجهزة، من قبل طفل أو على مقربة منه.
- في حالة تعطل سلك الجهاز الكهربائي، فتفاديا للمخاطر الكهربائية، من الضروري أن يصلحه المصنع أو تقني من مركز الخدمات الوكيل أو ما مائل من التقنيين الأكفاء.
- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال المنزلي أو للاستعمال في الأماكن المذكورة أدناه :
 - المغازات، المكاتب، و غيرها من أماكن العمل و غرف استراحة العمال.
 - الضيعات
 - المنزل، الموتيل و غيره من المبيتات أين يكون الاستعمال من قبل النزلاء أنفسهم.
 - الغرفة و مرافق تقديم فطور الصباح .
- الامتناع عن تغطية الجهاز في الماء.

تنبيهات مهمة

- في حالة عدم الاستعمال و قبل عملية التنظيف, يجب فصل سداد التوصيل عن المكبس الكهربائي. عند تركيب القطع أو فكها و قبل البدء في عملية التنظيف, اترك الآلة تبرد بما فيه الكفاية.
 - الامتناع عن محاولة استعمال الجهاز إذا ما تعرّض سلكه أو سداد توصيله لأي عطب ما, أو امتنع الجهاز عن الاشتغال بصفة عادية, أو وقع فيه خلل. الرجاء إعادة الجهاز للفحص و الإصلاح أو للضبط. الرجاء قراءة شهادة الضمان.
 - في حالة تعطل سلك الجهاز الكهربائي, فتفاديا للمخاطر الكهربائية, من الضروري أن يصلحه المصنّع أو تقني من مركز الخدمات الوكيل أو ما مائل من التقنيين الأكفاء.
 - يمكن أن يسبب استعمال الوحدات الإضافية التي لم توص بها الشركة المصنّعة, في الإصابة بالصدمة الكهربائية أو في الإصابة بجروح و ما مائل ذلك من المخاطر.
 - الامتناع عن استعماله في الهواء الطلق.
 - لا تسمح بأن يعلق سلك الجهاز بحافة الطاولة أو منضدة العمل أو أن يلمس مساحة ساخنة.
 - الامتناع عن وضع الجهاز على مقربة من مدفأة ساخنة غازية أو كهربائية أو داخل فرن ساخن.
 - ينبغي أولاً وصل سداد الآلة الكهربائية و بعد ذلك في المكبس الحائطي. وإخراج السداد, ضع زر التحكم في وضع " مغلق " ثمّ بعد ذلك افصل الجهاز عن المكبس.
 - الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مغادرة عن هدف تصنيعه.
 - الامتناع عن الابتعاد عن الجهاز أثناء استعماله.
 - يجب الحذر الشديد عند نقل آلة كهربائية وهي تحتوي على سائل ساخن.
 - عند ملء آلة تسخين الماء ملاً فائقا, يمكن لأن يطفر الماء عند الغليان.
 - لا يمكن استعمال آلة تسخين الماء هذه, إلا بالقاعدة التي زوّدت معها.
 - لقد تمّ تصميم الجهاز للاستعمال المنزلي أو للاستعمال في الأماكن المذكورة أعلاه :
 - المغازات, المكاتب, و غيرها من أماكن العمل و غرف استراحة العمال.
 - الضيعات
 - النزل, الموتيل و غيره من المبيتات أين يكون الاستعمال من قبل النزلاء أنفسهم.
 - الغرفة و مرافق تقديم فطور الصباح .
- الرجاء المحافظة على هذه التعليمات
صالح للاستعمال المنزلي فحسب

سداد توصيل مؤرّض

تقليصا لمخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية, جعلنا سداد توصيل هذه الآلات المنزلية مؤرّضا. فإذا لم يثبت السداد كما يجب في المكبس, الرجاء الاتصال ب تقني محترف. لا تقم بأي تغييرات في المكبس بنفسك و لا تستعمل جهاز تحول أبدا.

قبل أول استعمال

- الرجاء قراءة التعليمات بالكامل و المحافظة عليها للرجوع إليها لاحقا.
- أخرج كلّ ما في العلبة.
- يجب سكب الماء الذي سيتمّ تسخينه لأول مرة في الجهاز.

طريقة الاستعمال

- لقد تم تركيب المصفاة في آلة تسخين الماء قبل شحنها، فإذا حصل و زاعت عن موضعها، فقم بإرجاعها قبل بدء الاستعمال. امسك المصفاة مسكاً، و ثبتها داخل الخلية المخصصة لها في ظفر الغطاء. ادفعها بلطف فستثبت المصفاة في موضعها.
- الامتناع عن استعمال آلة تسخين الماء إذا لم تكن المصفاة في موضعها، إذ يمكن أن يفيض الماء إلى الخارج أثناء الغليان.
- الامتناع عن إخراج المصفاة من موضعها عندما تكون آلة تسخين الماء ساخنة.
- املأ آلة تسخين الماء بكمية من الماء تنحصر بين المستوى الأدنى و المستوى الأقصى المشار إليهما في النافذة .
- ملاحظة :
- الامتناع عن ملء آلة تسخين الماء و هي موضوعة على قاعدة الطاقة.
- الامتناع عن وضع أي مادة أخرى للغليان ماعدا الماء. فإن السوائل الأخرى ستلوث القسم الداخلي لآلة تسخين الماء.
- الامتناع عن ملء الماء داخل آلة تسخين الماء أكثر من المستوى الأقصى (MAX) المشار إليه في النافذة. لأن أثناء الغليان يمكن أن يفيض الماء الزائد إلى الخارج.
- ثبت آلة تسخين الماء فوق القاعدة و تأكد من حسن ثباتها.
- ضع زر تشغيل/إغلاق في وضع "تشغيل". سيشتعل المؤشر الضوئي للإفادة بأن الماء بصدد الغليان. عند غليان الماء، سينتقل زر التشغيل إلى وضع "مغلق" بصفة آلية، و سينطفئ المؤشر الضوئي.
- إذا أردت استعمال آلة تسخين الماء مرة أخرى، اترك الدائرة الأمنية للحرارة تبرد لمدة 15-20 ثانية ثم ضع زر تشغيل/إغلاق في وضع "تشغيل". إذا لم يثبت زر تشغيل/إغلاق في وضع "تشغيل". فهذا يعني أن الماء ساخن بما فيه الكفاية ولا داع لإعادة تسخينه.
- عند رفع آلة تسخين الماء من قاعدة الطاقة، افصل سداد التوصيل عن المكبس . نظرا لارتفاع حرارة الغطاء و سطح الجهاز، الحرص على حمل آلة تسخين الماء من مقبضها فحسب.
- بعد الاستعمال، لا تضع آلة تسخين الماء إلا على قاعدة الطاقة، أو على سطح يحتمل للحرارة.
- إذا تم تشغيل آلة تسخين الماء وهي فارغة عرضا، سيحمي جهاز تعديل الحرارة آلة تسخين الماء من الحرارة المرتفعة بغلقها تلقائيا. إذا ما حدث ذلك، افصل قاعدة الطاقة عن المكبس ولا تملأ آلة تسخين الماء ثانية إلا بعد أن تبرد.
- ينصح بفصل سلك الطاقة عن المكبس في حالة عدم الاستعمال. الامتناع عن وصل قاعدة الطاقة بآلة كهربائية منزلية أخرى، أو عن اللعب بوحدة وصلها.

التنظيف و الصيانة

- قبل التنظيف , أفضل سداد التوصيل عن المكبس الكهربائي. أفرغ الماء و انتظر إلى أن تبرد آلة تسخين الماء.
- إذا استدعى الأمر ذلك, قم بفك مصفاة أكواسكرين® و اغسلها تحت ماء الحنفية الدافئ. يمكن إخراج المصفاة بمسكها بين السبابة و الإبهام و جذبها بلطف عن اليمين و عن اليسار.
- الاستعمال تحت الشروط العادية يمكن أن يكون طبقة من التكلس في القسم الداخلي لآلة تسخين الماء و بعض التغييرات في لونها. بغليان قدر من الخلّ و قدر من الماء يمكن التخلص من هذه الطبقة اللاصقة (500 مل/2) بالنسبة لكلّ منهما لمدة ليلة كاملة داخل آلة تسخين الماء.) . اسكب هذا الخليط, ثمّ املاّ وعاء آلة تسخين الماء إلى إشارة MAX بالماء و شغلها . بعد غلي الماء قم بتفريغه. بالنسبة لطبقات التكلس الملتصقة, قم بإعادة هذه العملية عدة مرّات.
- **ملاحظة:** يمكن تأخير تكون هذا التكلس, بتفريغ الماء المتبقي في كلّ مرّة, و إعادة ملء الماء قبل كلّ استعمال.
- الامتناع عن استعمال المواد الكاشطة.
- الامتناع عن تغطيس آلة تسخين الماء أو قاعدة الطاقة في الماء أو في أيّ سائل آخر.

لقد تمّ توفير سلكا قصيرا للطاقة بهدف تقليص مخاطر التعثر فيه أو السقوط. يمكن استعمال تمديدا سلكا بشرط توفير الانتباه اللازم لذلك. فإذا كنت ستستعمل تمديدا سلكا, فيجب اخذ بعين الاعتبار عند اختياره, قوّة الطاقة اللازمة للجهاز. فإذا كان للجهاز الكهربائي سداد مؤرّض, فيجب أن يكون التمديد السلكي كذلك ثلاثيّ الأسلاك. كما يجب ضبط السلك بحيث لا يكون التواءات فوق المنضدة أو الطاولة. فيمكن أن يجذبها الأطفال أو أن يتعثروا فيسقطوا بسببه.

HRVATSKI

SINBO SK-2369 BEŽIČNO KUHALO UPUTSTVO ZA UPORABU

- Kapacitet: 1.5 L
- Bežično kuhalo sa rotiranjem od 360°
- Poklopac sa stezaljkama
- Gumb za uključiti/isključiti i svijetleći indikator
- Dvije oznake razine vode
- Skriveni grijaći elemenat
- Filter
- Zaštita od rada na suho
- 230V~, 50Hz, 2000W

BITNA UPOZORENJA

Kod uporabe električnih uređaja neophodno se pridržavati sljedećih bitnih sigurnosnih naputaka:

- * Pročitajte sve upute.
- * Ne dodirujte vruće površine. Uređaj prihvatajte samo za ručke i drške.
- * Za izbjegavanje rizika od strujnog udara kabel, utikač ili uređaj ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.

Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja, kao ni osobe koje su neiskunske i nedovoljno upućene u način njegove uporabe.

Zabranite djeci da se igraju s uređajem i budite jako oprezni kod uporabe uređaja u blizini djece.

Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru ili od strane stručne osobe.

Uređaj je dizajniran za kućansku i sljedeće uporabe:

- * - U prostorijama za odmor osoblja koje radi u radnjama, uredima i na drugim poslovnim mjestima;
- * - Na posjedima;
- * - U hotelu, motelu i drugim objektima za odmor od strane gostiju;
- * - U objektima tipa polupansiona.
- * Uređaj ne uranjajte u vodu.
- * Kada ne koristite uređaj i prije čišćenja treba izvući utikač iz utičnice. Prije postavljanja ili odvajanja dijelova ili prije početka čišćenja potrebno je sačekati da se uređaj upotpunosti ohladi

BITNA UPOZORENJA

* Ne pokušavajte koristiti uređaj s oštećenim kablom ili utikačem, uređaj koji neispravno radi, pokvaren ili oštećen uređaj. Za ispitivanje, opravku ili podešavanje uređaj predajte u ovlašteni servisni centar ili vratite. Pročitajte dokument o jamstvu.

* U cilju izbjegavanja svake vrste opasnosti oštećeni kabl za napajanje treba da zamjeni jedino stručna osoba iz ovlaštenog servisnog centra ili neki električni tehničar.

* U slučaju uporabe pribora kojeg ne preporučuje proizvođač može doći do pojave raznih opasnosti kao što su požar, strujni udar ili ozljeda.

* Ne koristite na otvorenim prostorima.

* Kabel ne smije visiti preko rubova radne površine ili stola. Kabel zaštitite od kontakta s vrućim površinama.

* Uređaj ne stavljajte u blizini vrućih plinskih ili električnih štednjaka ili unutar toplih pećnica.

* Nakon što kabl priključite na uređaj umetnite utikač u utičnicu. Kada želite prekinuti vezu sa napajanjem najprije gumb na uređaju podesite u poziciju "ISKLUČENO". Nakon toga izvucite utikač iz utičnice.

* Ovaj proizvod ne koristite u neke druge svrhe osim one za koju je dizajniran.

* Ne odvajajte se od uključenog uređaja.

* Prilikom nošenja uređaja sa toplom vodom neophodan je veliki oprez.

* Ne usipajte više od označane količine vode u kuhalo. U suprotnom kada voda dostigne točku vrelišta iscuriće vani.

* Kuhalo treba koristiti sa priloženim postoljem.

Uređaj je dizajniran za kućansku i sljedeće uporabe:

* - U prostorijama za odmor osoblja koje radi u radnjama, uredima i na drugim poslovnim mjestima;

* - Na posjedima;

* - U hotelu, motelu i drugim objektima za odmor od strane gostiju;

* - U objektima tipa polupansiona.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPORABU

SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU

UTIKAČ S UZEMLJENJEM

Za smanjenje rizika od strujnog udara ili požara na najnižu razinu uređaj je opremljen utikačem s uzemljenjem. Ako utikač ne može potpuno da uđe u utičnicu kontaktirajte stručnog električara. Ne pokušavajte vršiti bilo kakve izmjene na utikaču i ne koristite adapter.

PRIJE PRVE UPORABE

* Temeljno pročitajte sve upute za uporabu i sačuvajte za buduće potrebe.

* Uklonite sav ambalažni materijal.

* Vodu koju prvi put proključate u kuhalu treba prosuti.

UPUTE ZA RUKOVANJE

* Prije isporuke fitler je postavljen u kuhalo. Ako je fitler ispao iz kuhala prije početka uporabe najprije postavite fitler. Fitler čvrsto uhvatite i ubacite u utor na poklopcu. Pažljivo gurnite i fitler će se uklopiti na svoje mjesto.

Ne koristite uređaj bez filtera jer prilikom vrenja voda može prskati vani.

- Ne pokušavajte izvaditi filter iz vrućeg kuhala.

* Vodu uspite tako da bude između oznaka za minimalnu i maksimalnu razinu vode.

*** Napomena:**

Ne usipajte vodu u kuhalo koje se nalazi na postolju za napajanje.

Uređaj ne koristite u neke druge svrhe izuzev za zagrijavanje vode. Ne pokušavajte zagrijavati neke druge tekućine u uređaju. U suprotnom može doći do prljanja unutrašnjosti kuhala.

Kada usipate vodu u kuhalo pazite da ona ne pređe oznaku za MAX razinu vode. Ukoliko uspete previše vode u vrijeme ključanja voda može doći do izlivanja vode iz kuhala.

* Uvjerite se da je kuhalo pravilno postavljeno na postolje za napajanje.

* Gumb za uključiti/isključiti podesite u poziciju "uključeno". Kada voda u kuhalu dostigne točku vrelišta upaliće se žarulja. Nakon što voda proključa tipka za uključiti/isključiti će automatski preći u poziciju "isključeno" i ugasiće se žarulja

* Ako kuhalo želite ponovo koristiti sačekajte 15-20 sekundi da se ohlade sigurnosni termički prekidači a nakon toga gumb za uključiti/isključiti podesite u poziciju "uključeno". Ukoliko gumb za uključiti/isključiti ne stoji u poziciji "uključeno" znači da je voda u kuhalu dovoljno zagrijana i nema potrebe za ponovnim zagrijavanjem.

* Prije odvajanja kuhala od postolja za napajanje izvucite utikač iz utičnice. Pošto su površina i poklopac uređaja vrući kuhalo podignite uhvativši isključivo za ručku.

* Nakon uporabe kuhalo ponovno vratite na njegovo postolje ili stavite na površinu otpornu na toplinu.

* Ukoliko uključite kuhalo bez vode termostat će automatski isključiti uređaj i spriječiti prekomjerno zagrijavanje. U tom slučaju izvucite utikač iz utičnice i prije ponovnog korištenja sačekajte da se kuhalo ohladi.

* Savjetujemo vam da u vrijeme kada ne koristite uređaj izvucete utikač iz utičnice. Nipošto ne pokušavajte priključiti neki drugi uređaj na postolje za napajanje i ne vršite nikakve izmjene na konektoru.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

* Izvucite kabel iz utičnice. Prospite ostatak vode iz kuhala i prije početka čišćenja sačekajte da se kuhalo ohladi.

* Po potrebi izvucite i Aquascreen filter(R) i isperite pod vodom. Fitler uhvatite čvrsto između velikog i kažiprsta i lagano povucite lijevo-desno i izvucite iz utora.

* Kod normalne uporabe kuhala može doći do formiranja naslaga kamenca unutar kuhala. To stanje će usloviti promjenu boje. Formirani kamenac u kuhalu možete ukloniti rastvorom pripremljenim od iste količine bijelog ocata i vode (propužujemo vam da pomješate po 500 ml / 2 čaše vode i ocata). Ovu smjesu uspite u kuhalo i proključajte.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon toga prokuhanu smjesu prospite a u kuhalo uspite čistu vodu do oznake za MAX razinu. Prokuhajte ovu vodu i prospite. U slučaju da su naslage kamenca velike ponovite postupak.

Napomena: Formiranje naslaga kamenca možete spriječiti ukoliko svakog puta prospete svu prokuhalu vodu i prije ponovne uporabe ponovo naspete novu vodu.

* Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

* Pazite da voda ne uđe u postolje za napajanje uređaja.

* Uređaj i postolje ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.

Za izbjegavanje svake vrste opasnosti kabel kuhala je napravljen kratak. Po potrebi možete koristiti produžni kabel ali u tom slučaju morate biti jako pažljivi. Ako koristite produžni kabel povedite računa da njegove električne vrijednosti odgovaraju električnim vrijednostima uređaja. Produžni kabel mora biti napravljen od trožičnog kabla s uzemljenjem. Kako ne bi došlo do zapinjanja za kabel, produžni kabel ne smije visiti preko rubova radne površine ili stola. Kabel smjestite tako da bude van dječijeg dohvata.

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA-RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SIS. APT.- TEL.:0322 516 57 78 **ADANA-SEYHAN-DÜZOVA ELEKTRİK** - KÜÇÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN IS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** - OBALAR CAD. SALİH ZEKİ BUĞAY IS HANI NO:11 - TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHFEŞİĞMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRIM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4.SK. NO:3/B TEL. : 0322 613 45 96 **ADİYAMAN-YILDIRIM SERVİS** - BAHÇELİEVLER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 **ADİYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMİRCİSİ**-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 **ADİYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MAH. ESKİ KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 75 56 **ADİYAMAN-BEYAZ EŞYA TAMİRİ**-CATI MH. BADEM SK. NO:11 BESNİ TEL.: 0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK**-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 **AFYON-DINAR-GÖKCEÖĞÜL ELEKTRİK**-EMNİYET MH. YENİYOL CD. 146 BLOK NO:4-TEL.: 0272 353 53 44 **AĞRI-PATNOS-ACELE PESİN ELEKTRONİK**-BUHARA SOK. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK**-ESKİ VAN CAD NO: 341 Ömer Hamamı Yanı-TEL.:0472 216 53 14 **AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK**-TAŞ PAZARI MH. SEHİT HATİP UÇKUN SK. ESKİ TERMINAL ÇIKIŞI NO:9/A-TEL.:0382 212 63 99 **AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA**-GÖKMEĐRESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATIR APT. NO:115/A-TEL.:0358 212 61 66 **AMASYA-SULUOVA-CALISKAN ELEKTRONİK**-ÖZEL İDARE İS HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 **AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK**-YÜZEYLER MAH.TORUMTAY SOK. NO:25 DEMİRDİŞ APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ MH. MELİKSAH CD.NO:11/A-TEL.:0312 328 1122 **ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞDU SOĞUTMA**-ÇARŞI MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 60 25 **ANKARA-KEÇİÖREN-VEFA ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASİP PAŞA CD. NO: 47/C-TEL.:0312 380 42 30 **ANKARA-MAMAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GÜNDÜZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-ÇANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONAKLAR-TEL.:0312 496 42 53 **ANKARA-ÇANKAYA-ATC LETİŞİM**-SELANIK CAD. NO: 31/3-TEL.: 0312 419 82 70 **ANKARA-GÖLBASI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEÖMENLER MAH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ONARIM**-M.Ç.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31 **ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS**-ÖZYURT CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.: 0312 380 00 72 **ANKARA-ERYAMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK**-GÜZELKENT MAH.ÇARŞI ARYA 511 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 **ANTALYA-KUMLUCA-AKGÜL TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**-ADNAN MENDERES BULV.KAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.31 35 **ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL LETİŞİM**-ASAĞI PAZARCI MH. İBRAHİM SÖZEN CD. SELALE PSJ.NO:18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36 **ANTALYA-ALANYA-ÇINTAS ELEKTRONİK**-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMDİ ÖĞÜL SK. NO:20/A-TEL.:0242 513 88 85 **ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKGEBİZ ELEKTROMEKANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKSU-KIZILSARAY MH. DOLAPLİDİERE CD. 80 SK. ÇAKMAK İS HANI NO: 8/5-6 TEL. :0242 243 33 90** **ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATÜRK CAD.NO:69-TEL.:0478 211 28 58 **ARTVİN-ARTVİN ELEKTRİK**-HALKEVİ CADDESİ NO: 12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK**-KURTULUŞ MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 **AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK**-YENİ CAMİ MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 **AYDIN-NAZİLLİ-BARİN ELEKTRONİK**-ALTINTAS MH. HÜRRIYET CD. NO:161 B-TEL.: 0256 315 43 21 **BALIKESİR-BANDIRMA-ANIL SOĞUTMA**-GÜNAZYAN MAH. 2.OKUL CAD.NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 **BALIKESİR-EDREMIT-ÖZER TEKNİK**-CAMİ VASAT MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALIKESİR-BURHANİYE-ÜĞÜR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHATPAŞA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 89 **BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ ÇARŞI BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 **BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSER ELEKTRONİK**-MALKOÇ MAH.MUFTU SEVKET CAD. 76.SK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALIKESİR-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAHÇE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK**-YALI MH. HÜKÜMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 **BARTIN-MARTİ ELEKTRONİK**-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARŞISI-TEL.:0488 213 17 02 **BİLECİK-EDEBALI TEKNİK**-İSTİKLAL MH V.REFİK A ÖZTÜRK CD. NO: 1/A-TEL.:0228 212 46 80 **BİNGÖL-KARLIOVA-MEHMET KARTAL** - KARTAL ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:8-TEL.:0426 511 26 39 **BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK**- YENİŞEHİR MH. YESİM SK. BOĞATEKİN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 56 75 **BİTLİS-AHLAT-ÜĞÜR SOĞUTMA**-TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI-TEL.:0434 412 41 72 **BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CENTER İS MERKEZİKAT.2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 **BURSA-OSMANGAZİ-AKYÜZ ELEKTRONİK**-ÇİRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 **BURSA-GEMLİK-ACİL TV TAMİR SERVİSİ**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 **BURSA-MUDANYA-ER TİCARET**-ÖMERBEY MH. CAMİ SK. SU APT. NO:30-TEL.:0224 544 86 16 **BURSA-MUSTAFAKEMALPAŞA-AGUŞ ELEKTRİK**-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.B.S ELEKTRONİK**-OSMANİYE MH.DERE SK.N:25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABEY-GÜRKAN TİCARET**-RUNGUÇPAŞA MH. 14. SK. NO:11-TEL.: 0224 676 66 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK**-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARŞISI-TEL.: 0224 249 12 48 **ÇANAKKALE-ÇAN-TÜRKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. ÇANAKKALE CAD. NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **ÇANAKKALE-GELİBOLU-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIOZADE MAH. MİRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4 / A TEL.:0286 566 90 70 **ÇANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK**-İSMETPAŞA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 **ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK**-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AĞA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 **ÇORUM-HİTİT SOĞUTMA**-YENİYOL MH. MUFTU AHMET GÖKESME SK. NO: 5 / I -TEL.:0364 225 70 58 **ÇORUM-ÜĞÜR ELEKTRONİK**-UÇTUTLAR MAH. FATİH CAD. 5.SOK.EYÜP SULTAN APT. NO:1/C-TEL.:0364 227 44 91 **ÇORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK**-CENGİZTOPEL CAD. NO: 2/F-TEL.:0364 224 68 09 **ÇORUM-ALACA-EROL ELEKTRONİK**-AYHAN MH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **ÇORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ**-SUNGURLU-SUNGOROĞLU MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA**-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-ÇAYBAŞI CD. ÜNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 261 29 25 **DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNEŞ CD.NO:34 TEL. : 0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSMİL-ŞİK ELEKTRİK**-KURTULUŞ MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 **DIYARBAKIR-İLKADİM TİCARET**-BATIKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANIBAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 **DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469. SK. GÜNEŞ 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 233 33 46 **DIYARBAKIR-SİLVAN-DİJİTAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİ SEKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 **DIYARBAKIR-JAPON RECEP**-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO74-

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TEL.-0412 511 24 10 **DIYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK-HATBOYU** CD. 469 SK. NO:3/B-TEL.-: 0412 236 81 10 **DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ-AZMINILLI** MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK.NO:1/B-TEL.-0380 514 34 12 **DÜZCE-BULUŞ ELEKTRONİK-CEDİDİYE MAH. MIMAR SINAN CAD.-TEL.-0380 514 66 81** **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK-GAZI** CAD. YUSUF SOK. YURDACAĞI PASAJI NO:7-TEL.-0284 513 89 66 **EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-TEL.-0284 235 37 63** **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-TEL.-0284 715 22 71** **ELAZIĞ-ÖZDEY TEKNİK - İZZETPAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-TEL.-0424 238 51 67** **ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-TEL.-0424 212 08 96** **ELAZIĞ-GÜNEŞ ELEKTRONİK-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-TEL.-0424 233 10 18** **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-İNÖNÜ MAH. MERKEZ ÇARŞISI 15.SK NO:5 -TEL.-0446 223 59 76** **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-TEL.-0446 611 26 10** **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-TEL.-0442 816 42 23** **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK-KONGRE CAD. HASİRHAN PASJ. NO:87-TEL.-0442 213 30 60** **ERZURUM-İSPİR-YILMAZ ELEKTRONİK-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-TEL.-0442 451 40 95** **ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK-DEKİLİTAS MH. GÜRMAN SOK. NO:37/B-TEL.-0222 234 87 15** **ESKİŞEHİR-SİVRİHİSAR-DERMAN ELEKTRONİK-CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7-TEL.-0222 711 22 60** **GAZİANTEP-ELEKTRİK EV ALETLERİ TAMİRCİSİ-MÜTERCİM ASIM CAD. KÖRÜKÇÜ SOK. NO:8/A-TEL.-0342 231 00 73** **GAZİANTEP-İSLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-TEL.-0342 862 12 20** **GAZİANTEP-İKİZÖĞÜLÜ ELEKTRONİK-BEY MAH. EBLEHAN ÇARŞISI NO:12/A-TEL.-0342 230 71 00** **GAZİANTEP-NİZİP-CAPAN TEKNİK-CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO:10-TEL.-0342 517 51 66** **GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA-İHSANİYE MH. CEMAL GÜRSEL. CD. NO: 257-TEL.-0454 318 17 28** **GİRESUN-UGUR ELEKTRONİK-HACI HÜSEYİN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-TEL.-0454 212 00 90** **GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİSİ-HASANBEY MH. HASANBEY CD.NO:17/A-TEL.-0454 213 51 54** **HATAY-SAMANDAĞ-GÜNEŞ ELEKTRİK-ATATÜRK MAH. İSKELE CAD. HAYÜK PSJ NO:38-TEL.-0324 512 71 04** **HATAY-KIRIKHAN-SEREN MAKİNA-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-TEL.-0326 344 32 49** **HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA-KURTULUŞ CD. NO:51/C-TEL.-0326 213 28 32** **HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİNAJ-MUSTAFAHİ MH. İSTASYON CD. NO: 143-TEL.-0326 48148 32** **HATAY-REYHANLI-BAŞ TEKNİK SOĞUTMA-ATATÜRK CD. DOĞUCÜLER İSHANI NO:1 -TEL.-0326 413 44 04** **HATAY-REYHANLI-ÖZ İS SOĞUTMA-CUMHURİYET MH. TAYFUR SÖKMEK CD. NO:26/B-TEL.-: 0326 413 21 22** **HATAY-DÖRTYOL-FATİH ELEKTRONİK-SANAYİ MH. EYREN CD. YENİ SINEMA KARŞISI NO:15 -TEL.-0326 712 86 46** **HATAY-İSKENDERUN-GÜLISTAN ELEKTRONİK-KURTULUŞ MH. S.ÖZÜZ YENER CD. NO:64/C-TEL.-0326 613 50 64** **İĞİDIR-PARLAK TEKNİK-TOPÇULAR CD. NO:34-TEL.-0476 227 47 51** **İSPARTA-ÖZSOYLAR SOĞUTMA-YAYLA MAH. İSMETPAŞA CAD. NO: 60 SİFA TİPİ MERKEZİ ALTI-TEL.-0246 223 13 61** **İÇEL-ERDEMLİ-ESEM ELEKTRİK-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-TEL.-0324 515 68 87** **İÇEL-MEZİTLİ-AKKNISAN SOĞUTMA&ELEKTRONİK-GMK.BUL. FATİH MH. 18 SK.ÖZÜDOĞRU SİT. 3/A-TEL.-0324 359 44 34** **İÇEL-PINAR ELEKTRONİK-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-TEL.-0324 336 82 98** **İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:119-TEL.-0324 626 83 98** **İÇEL-TARSUS-TEKNİK İS ELEKTRİK TİC.-ATATÜRK CAD. UĞUR İS HANI NO:1-TEL.-0324 6242797** **İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK-BAHÇE MH. ORMAN İŞLETMESİ ALTI NO:61/B-TEL.-0324 814 85 90** **İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK-BAHÇELERLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT.ALTI NO:3/B-TEL.-0324 328 03 25** **İÇEL-SİLİFKE-SADIK ELEKTRİK-GÖKSU MAH. GÖZÜKKAAN CAD. DERYALAR APT.NO:22/B-TEL.-0324 714 05 54** **İSTANBUL-ATAŞEHİR-VURAL ELEKTRONİK-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12/ESKİ PTT HAST. KARŞISI/İÇERENKÖY TEL.-: 0216 575 63 35** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-YILKA TİCARET-SEYMEN SOK. NO:27/A KURTULUŞ CAD.-TEL.-0212-233 80 35** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-ÇAĞDAS SERVİS-CENNET MAH.Y.KEMAL BEYATLI CAD.NO:14/D-TEL.-0212 579 35 30** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA-SEYİT NİZAM MAH. SAHİT ERKAN ALYANAK SOK.NO:11-TEL.-0212 566 57 36** **İSTANBUL-ESENLER-YILDIRIM ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MAH. 2.SOK. NO:10 -TEL.-0212 611 10 76** **İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMARK DIŞ TİCARET-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TİCARET MERKEZİ NO:34. 2.BODRUM NO:204 -TEL.-0212 520 55 80** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÜL-SER TEKNİK SERVİS-NAMİK KEMAL MH. SÜTÇÜ İMAH CD. SÜTÇÜ ÇIKMAZI NO:6/1- TEL.-0216 335 60 19** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÖZDE ELEKTRONİK-ATATÜRK MH. ALEMDAĞ CD. YILDIZ SK. NO:12/A-TEL.-: 0216 329 57 03** **İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS-BAGDAT CD. BOLAYIR SK. NO:3/A-TEL.-0216 352 25 20** **İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK-GÜZELYURT MH. MIMAR SINAN CD. NO:71-TEL.-0212 852 34 45** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK-2124 SOK NO:4 SULTANÇİFTLİĞİ-TEL.-0212 594 50 91** **İSTANBUL-TUZLA-AKIN İSİ TEKNİK SERVİS-YAYLA MH. F.ÇAKMAK CD. İSMAIL AĞA SK. NO:11 TEL.-0216 395 66 62** **İSTANBUL-SARIYER-HİSAR SERVİS 1-NURİPAŞA CD NO:4BA BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-TEL.-0212 223 27 96** **İSTANBUL-SARIYER-HİLAL SOĞUTMA-KAPTAN SK. NO:2-TEL.-0212 218 45 61** **İSTANBUL-BÜYÜKÇEKMECE-AYGÜL DEKORASYON-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-TEL.-0212 881 33 18** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-ÇAM TEKNİK-İSLAMBAY MAH NECİP FAZİL CAD 257 SK NO:25-TEL.-0212 597 86 62** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA-HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO: 185-TEL.-0212 580 76 02** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-BATİ TEKNİK-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO:75 SEFAKÖY-TEL.-0212 599 36 79** **İSTANBUL-BAYRAMPAŞA-ÖZKAN ELEKTRONİK-KARTALTEPE MH. BİLGEHAN CD. NO:36-TEL.-0212 564 33 46** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-TOROS ELEKTRONİK-MERKEZ MH. BAĞLAR CD. NO:77-TEL.-0212 563 50 38** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-CHIP ELEKTRONİK-BOZKURT CAD. NO: 235-TEL.-0212 231 65 43** **İSTANBUL-GÜNGÖREN-YÜKSEL ELEKTRONİK-M.FEVZİ ÇAKMAK MAH.İNÖNÜ CAD.NO: 138-TEL.-0212-504 61 42** **İSTANBUL-BEYOĞLU-TOLGA ELEKTRONİK-CAMİ KEBİR MH. DEREBOYU CAD. NO:28 KASIMPASA-TEL.-0212 235 65 34** **İSTANBUL-AVCILAR-NUR ELEKTRONİK-DENİZÖSKÖLER MAH.DERYA SOK. NO:36/1-TEL.-0212 694 12 82** **İSTANBUL-BAGCILAR-ÇAĞLAYAN ELEKTRONİK-İSTOÇ 25.ADA NO:109-TEL.-0212 659 92 49** **İSTANBUL-KADIKÖY-UMUT ELEKTRONİK-HALITAĞA CAD. CELAL MUHTAR SOK. NO:20/2-TEL.-0216 346 39 78** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-UZMAN ELEKTRONİK-YENİDOĞAN MH. 42.SK NO:50-TEL.-0212 582 36 37** **İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSISTEM ELEKTRONİK-1. ORTA SK. NO:18/1 GÖZTEPE-TEL.-0216 411 91 50** **İSTANBUL-MALTEPE-BEYDAĞI TEKNİK ELEKTRONİK-BAĞLARBAŞI MAH. İNÖNÜ CAD.-TEL.-0216 457 63 34** **İSTANBUL-BAGCILAR-KUMRU ELEKTRONİK-KEMALPAŞA MAH. NAMİK KEMAL CAD. NO: 126-TEL.-0212 429 34 19** **İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK-SAKIZAGA MH. BERRİNCİNİ SK. NO:16/A-TEL.-0212 543 85 83** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK-ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÇENGELKÖY-TEL.-0216 318 35 13** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKÇELİK TİCARET-MIMAR SINAN MH. İSMAIL DUMBÜLLÜ SK. NO:9/A TEL.-0216 342 99 22** **İSTANBUL-KADIKÖY-TLVID ELEKTRONİK-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-TEL.-0216 414 66 00** **İSTANBUL-İKİTİLLİ-BARİS TEKNİK-ATATÜRK MH. İKİTİLLİ CD. DURAK SK. NO:18 TEL.-: 0212 471 04 76** **İSTANBUL-K.ÇEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK-TEVFİK BEY MH. MERKEZ CD.**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ORKİDE SOK. NO: 3 /1-TEL.-0212 598 44 76 **İSTANBUL-BAHÇELİEVLER-SEV-CAN DAYANIKLI TÜK.MALLARI-YILDIRIM BEYAZIT CD ZAFER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:6/2-3-TEL.-0212 552 45 87 İSTANBUL-ŞİŞLİ-İŞİK ELEKTRONİK-AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD NO: 25-TEL.-0212 289 76 94 İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH. SABRİ TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1 TEL. : 0216 354 07 00 İSTANBUL-G.O.PAŞA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBECİ MAH. 2472 SOK: NO:14/A SULTANCITLIĞI- TEL.-0212 475 85 62 İSTANBUL-GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH. ASALET CD. NO: 22/D-TEL.-0212 641 42 09 İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDOĞAN ELEKTRONİK-KAYABASI ÇIKMAZI NO: 4/B PASABAĞÇE-TEL.-0216 322 85 85 İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜLU ELEKTRONİK-KIZILYAR BULVARI CD. BAHADIR SK. 4/A-TEL.-0216 387 18 87 İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HIRKAI SERİF CAMİİ ARKASI ESKİ ALIPASA CD. NO: 26-TEL.-0212 631 85 88 İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIŞ TİCARET-HACİ KADIN CD. NO:15 K.M. PASA TEL. : 0212 589 75 27 İSTANBUL-SİLİVRİ-PDS ELEKTRONİK-P.M. PASA MH. HACİ PERVANE CD. NO:35/B -TEL.-0212 728 76 75 İSTANBUL-GÜLTEPE-BİLİM ELEKTRONİK-HARMANTEPE MH. ABDİ İPEKÇİ CD. NO:14/D -TEL.-0212 278 72 27 İZMİR-KARŞIYAKA-AYSER ELEKTRİK EV ALETLERİ-ZÜBEYDE HANIM CADDESİ NO:97/A-TEL.-0232 366 19 19 İZMİR-BERGAMA-GEZGİN SERVİS-K.KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.-0232 433 35 15 İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK-76 SK 10/A GÜZELYALI-TEL.-0232 246 40 62 İZMİR-CAMDİBİ-KÜDRET ELEKTRONİK-BURAK REİS CAD. NO: 239/A-TEL.-0232 435 81 36 İZMİR-MENEMEN-AY ELEKTRONİK-DR. SELAHATTİN ÖZKURT CD. NO:22/B-TEL.-0232 832 02 31 İZMİR-KONAK-SİSTEM ELEKTRONİK-2414 SK. NO:10 GÜLTEPE-TEL.-0232 469 72 69 İZMİR-KARŞIYAKA-LEVENT ELEKTRİK LABORATUVARI-1710 SK. NO:70/B ESHOT SOKAĞI-TEL.-0232 381 14 42 İZMİR-KARŞIYAKA-ASMERKEZ TİCARET-ESKİ TRAMVAY CD. 1675. SK. NO:78/1B ALAYBEY TEL.-0232 366 33 73 İZMİR-BORNOVA-ACEM ELEKTRONİK-552/2 SK. NO: 4/A-TEL.-0232 339 73 31 İZMİR-KONAK-KILIÇ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 LEVENT-TEL.-0232 433 15 19 İZMİR-URLA-İLTER ELEKTRONİK-İZMİR 75. YILI CADDESİNO:81/C-D-TEL.-0232 754 44 44 İZMİR-BUCA-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-670/1 SK. NO:57/B-TEL.-0232 276 27 77 İZMİR-YEŞİLYURT-UMUT ELEKTRİK & ELEKTRONİK-YILDIZ CAD. NO: 152/A-TEL.-0232 244 65 77 İZMİR-ÖDEMİŞ-MURAT ELEKTRONİK-MURMEY MH. SANAYİ SİT. 9 SK NO: 10 -TEL.-0232 544 41 98 KAHRAMANMARAŞ-AKSUNGÖR ELEKTRİK-UZUNOLUK CAD. 20.SOKAK NO:20/A-TEL.-0344 212 77 50 KAHRAMANMARAŞ-KALE ELEKTRONİK-FEVZİPASA MH. UZUNLUK CD. TEL.-0344 225 07 94 KARABÜK-SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-İNÖNÜ MH. ESKİ BAĞLAR SK. NO:13-TEL.-0370 712 24 97 KARABÜK-ACAR ELEKTRONİK-VAKİF İS HANİ KAT.2 EMNİYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.-0370 424 32 00 KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABBAS MH. MUT CD. NO: 82/A TEL. : 0338 214 56 74 KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHANİ KAT.2 NO: 125 -TEL.-0474 212 87 82 KASTAMONU-TASKÖPRÜ-DEBİŞİM ELEKTRİK-TABAKHANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.-0364 417 42 04 KASTAMONU-TOSYA-DOĞUŞ ELEKTRONİK-VAKİF SK. 15/A-TEL.-0366 313 42 59 KASTAMONU-HARUN TEKLEKOMÜNİKASYON-İNÖNÜ MAHALLESİ AFSİNBEY SOKAK NO:6/B-TEL.-0366 212 33 66 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKTÜRK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLIKEVLER MH. FIRAT CD. KRİSTAL APT.A-B NO:17 TEL.-0352 332 08 25 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKİŞ ELEKTRONİK-ÇORAKÇILAR MH. CENGİZ TOPEL CD. NO:20/B-TEL.-0352 320 14 00 KAYSERİ-DEVELİ-ÜĞÜR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASAJI ÜZERİ NO: 15-TEL.-0352 621 56 31 KAYSERİ-SÖNMEZ ELEKTRONİK-CAMİİ KEBİR MAH. BASMANE SOK. NO:16/A-TEL.-0352 231 69 62 KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHAHİBE MH. METE CD. SAHİR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP.D: 1-TEL.-0352 232 15 34 KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD. NO:9/C-TEL.-0318 212 31 73 KIRKLARELİ-MERKEZ-BUSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMİ SK. ACUN PSJ. NO:62-TEL.-0288 212 73 73 KIRKLARELİ-ÜLÜBURGAZ-BUSE ELEKTRONİK-YILMAZ MH. ESKİ KIRKLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI NO:36/A TEL. : 0288 412 88 92 KIRŞEHİR-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CD. CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANİ NO:9/B-TEL.-0386 214 02 18 KİLİS-FLAŞ ELEKTRONİK-SEHİTLER PARKI KARŞISI NO:63/I-TEL. : 0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ. -KARABAS MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A -TEL.-0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜSEL-KİLİNC ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD. M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.-0262 452 55 55 KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAĞDAT CAD. NO: 42/2-TEL.-0262 754 79 86 KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH. MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.-0262 656 27 88 KOCAELİ-GEZBE-YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C-TEL.-0262 641 35 88 KONYA-BEYŞEHİR-SELVİ SOĞUTMA-HACİ ARMAĞAN MH. ANTALYA CD. NO:108/H-TEL.-0332 512 40 10 KONYA-SELÇÜKLÜ-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KULE SITE CİVARI-TEL.-0332 236 36 75 KONYA-ERKAM SOĞUTMA-KARAKURT MH. FURKAN DEDE CD.ASBASKAN SK. NO:13/B-TEL.-0332 350 00 32 KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA VE İSITMA LTD ŞTİ-NİSANTASIMH. HULUSİ BAYBAL CD. NO:36/A-TEL.-0332 236 33 37 KONYA-SELÇÜKLÜ-KONSEY SOĞUTMA VE İSITMA-KÜÇÜK İHSANİYE MH. SAİR GUBARI SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL.-0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-EROL ELEKTRONİK-MEYDAN MH. ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL.-0332 812 61 12 KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN MH. SIRÇALI MEDRESE CAD.İBNİBİBİ SK. NO:1/B-TEL.-0332-351 02 03 KONYA-SEYDİŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBRIS CD. NO:26-TEL.-0332 582 93 92 KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-ANKARA-KONYA CAD. NO:67-TEL.-0332 673 28 48 KONYA-ERĞELİ-ERDEMİR TEKNİK-ÜÇ GÖZ MH. KIBRIS CD.ELTİ APT. NO:3 TEL. : 0332 713 02 53 KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH SULTAN MEHMET BULVARI DUAGUR CAMİİ ALTI 43/B-TEL.-0274 226 32 80 MALATYA-YUVAM ELEKTRONİK-İSTİKLAL MH. FUZULİ CD.İMAMOĞLU SK. NO:1-TEL.-0422 322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL.-0422 321 86 08MANİSA-SOMA-GÜRMAK TEKNİK-KURTULUŞ MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL.-0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA- BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:21B-TEL.-243-0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA ŞB.-YARHASANLAR MAH. ESKİ HASAĞA 2306 SOK.NO: NO: 18/A-TEL.-0236 237 30 62-63 MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUŞ CAD. NO:54-TEL.-0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-ALTAY MH. SEVİNÇ SK. NO:25-TEL.-0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-ŞEN SOĞUTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.-0236 357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DİNAMİK-CAMİİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL.-0236 816 70 99 MARDİN-MİDYAT-SAĞLAM ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP. KARŞISI 2.CD.NO:56-TEL.-0482 462 39 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMÖĞLU İSITMA-SANLIURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL.-0482 312 55 99 MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-TEL.-0482 251 34 35 MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARİS CAD GÜNAYDIN APT ALTI-TEL.-0482 212 83 06 MARDİN-NUSAYBİN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇİLEK SK NO: 1/B-TEL.-0482 415 61 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU TEKNİK SERVİS-ÖLÜDENİZ YOLU ÜZERİ BAHA SIKMAN CD. NO:157-TEL.-0252 611 39 12 MUĞLA-MİLAS-AFŞİN YILDIRIM - TEKNİK SOĞUTMA-HACİ İLYAS MAH. PAZAR SOK. NO:14-TEL.-0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ASTENKİN İSITMA SOĞUTMA SERVİSİ-YENİ MH. 152. SK. NO:8-TEL.-0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD. NO:56-TEL.-0252**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

692 25 25 **MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK**-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 **MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK**-İSKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL.:0252 712 02 30 **MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK**-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL.:0252 412 62 60 **MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK**-İNİSDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELDESİ-TEL.:0252 243 40 42 **MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK**-HAŞİMOĞULLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 **NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK**-İLHANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZKILIÇ AP ALTI NO: 43-TEL.:0388 233 54 05 **ORDU-TEK İSITMA SOĞUTMA**-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO:111-TEL.:0452 423 84 49 **ORDU-HAZAR SOĞUTMA**-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL.:0452 214 04 49 **ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK**-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:14-TEL.:0452 324 82 51 **ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK**-YENİ MH. 319 SK. NO:18-TEL.:0452 223 13 49 **OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK**-ORTAOKUL CD. KİSİOĞLU ÇARŞISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 **RİZE-ÇAYELİ-ÖZER TEKNİK**-MAKSUT ÖZER-EMNİYET MÜD.KARSISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL.:0464 532 63 81 **RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK**-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 **SAKARYA-ADAPAZARI-CINAR ELEKTRONİK**-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 **SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA**-ORTA MH. TUNCAY KOCABAS SK. NO:85-TEL.:0362 832 28 90 **SAMSUN-BAFRA-KARATAS TİCARET**-KIZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 **SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS**-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 33 82 **SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK**-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 80 **SIĞIRCI-ERYILMAZ ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUCAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 **SİNOP-ADA EV ALETLERİ**-CAMİ KEBİR MH. TUTUNCU SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 **SİNOP-AYANCIK-YILKAY SOĞUTMA**-YALI MH. DR.AZMI HAMZAÖĞLU CD. NO:46-TEL.:0368 613 52 12 **SİNOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS**-GÖKDERE MH.YUSUF KEMAL BEY CD. NO:24-TEL.:0368 315 61 21 **SİVAS-EKOL ELEKTRONİK**-HİKMET İSİK CD.NALBANTLAR BAŞI KAVSACI NO:1/D-TEL.:0346 223 44 96 **SANLIURFA-SURUÇ-İSİK SOĞUTMA TEKNİKLERİ**-DİKİLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 **SANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK**-ASFALT CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 87 **SANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SOĞUTMA**-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPRÜ ÇIKISI NO: 9-TEL.:0414 652 36 38 **SİRNAK-SİLOPI-ABAY ELEKTRONİK**-2. CADDE SİEMENS BAYII KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 **SİRNAK-ULUDERE-ÜRÜN ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0486 351 28 22 **TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK**-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 68 **TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK**-YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9-TEL.:0282 768 69 34 **TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK**-MURADİYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 **TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK**-MUHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B-TEL.:0282 452 28 68 **TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK**-AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO: 33/A-TEL.:0282 263 40 61 **TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET**-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 **TEKİRDAĞ-ÇERKEZKÖY-ÇAĞIRI ELEKTRONİK**-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDESLER APT. NO:5-TEL.:0282 726 02 66 **TOKAT-ERBAĞ-HİDRO ELEKTRİK**-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:146-TEL.:0356 715 56 01 **TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK**-G.O.PASA BULVARI SİVAS CAD. NO:290/A-TEL.:0356 214 00 74 **TOKAT-TURHAL-GÜÇLÜ SOĞUTMA**-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 276 39 66 **TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA**-SÖĞÜKPINAR MH. GÖP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL.:0356 212 37 57 **TRABZON-ÇIRAK TEKNİK**-FATİH MH. AYASOFYA CD. NO: 57 MÜZE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 **TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK**-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL.:0462 228 12 58 **TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK**-FATİH MH. FATİH CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 **TRABZON-ARAKLI-ŞENGÜL TEKNİK**-BAĞKUR ÇARŞISI NO: 10/ A-TEL.:0462 721 74 11 **UŞAK-MERKEZ-KOÇ SOĞUTMA**- İSLICE MH. ADAS SK. NO:29/E-TEL.:0284 513 89 66 **VAN-ERCİŞ-ÖZKANAT TAMİRAT**-EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3-TEL.:0432 351 95 40 **VAN-EBİNEÇ TEKNİK**-SİHKE CAD ATEŞ SOK. NO 10-TEL.:0432 214 31 37 **VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMİRAT**-KÜLTÜR MERKEZİ CIVARI DEMİRCİLER 1. SK. NO:1/C-TEL.:0432 216 34 58 **YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH.MERKEZİ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 26 21 **YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK**-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 **YOZGAT-AKDAĞMADENİ AYDIN SOĞUTMA**-AHİSHAVİ MH. 2. HANLAR SK. NO:10-TEL.:0354 314 64 62 **YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK**-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 67 **YOZGAT-SORGUN-KARDESLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 **ZONGULDAK-KRD EREĞLİ-UZMAN ELEKTRONİK**-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 **ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK**-PAPILA İŞ HANI ZEMİN KAT NO:9 SÖĞÜKSU-TEL.:0372 251 67 31

- ONLINE YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ -

"Yetkili servislerimizin güncellenmiş haldeki listesine

www.sinbo.com.tr internet adresinden ulaşabilirsiniz."

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil[kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç] olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın taminine mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : {0212} 422 94 94 & Fax : {0212} 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SK 2369 KETTLE -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78607
SSHY Belge No : 25551

Garanti Belge Onay Tarihi : 04/02/2010
SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2010

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & Fax: 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı


DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No:4 Avcılar - İSTANBUL
Tic. Sic. No: 273508 9118

Ürünün Cinsi : KETTLE
Markası : SINBO
Modeli : SK 2369
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 30 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanaklarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu fiş, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.

— |

| —

— |

| —



Made in P.R.C.
İmal Yılı : 2010

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
TÜV Rheinland Product Safety GmbH

Am Grauen Stein, D-51105, Köln
Germany
AN50143921 0001



EEE Yönetmeliğine uygundur.